

新聞稿

2012-11-22

善用保險 健全低利通膨下的退休規劃

增額壽險搭配投資型保單 拒絕讓通膨及低利吃掉你的退休金

全球景氣低迷，在美國推出第三輪量化寬鬆政策 (QE3)後，中央銀行也連續第五季宣布維持利率水準不變，在物價上漲與低利率的雙重環境下，如何做好資產配置與對抗通膨，已成為民眾運用財務規劃工具的重要課題。中國人壽建議，可視個人情況，將投資型保險與增額壽險做相互搭配，運用各自的商品特性，在保障之外協助達成資產配置與對抗通膨的雙重目標。

中國人壽副總經理洪祝瑞表示，由於短期內升息無法預見，許多民眾開始轉向購買相對積極，有配息機會的債券型基金，也因此形成連結債券型基金的投資型保險商品大熱賣。以中國人壽近期推出的「中國人壽吉利多變額年金保險」來說，目前所連結的 16 檔配息型債券基金，都具有定期檢視，可享有隨投資績效調整每月配息機會的特性，8~10 月各月的年化配息率約在 2.67~10%之間(註 1)，保戶可依自身需求及風險接受程度，選擇適合的債券基金標的。同時，「中國人壽吉利多變額年金保險」另外連結 14 檔累積型債券基金，投資績效直接反應於淨值，可持續發揮資產累進的加成效果。保戶於年金遞延期間結束後，可選擇一次領回或以年金給付，協助達成退休財務規劃的目標。

根據行政院主計處資料顯示，9 月份消費者物價指數(CPI)較去年同期增加近 3%，中國人壽也提醒，由於通貨膨脹導致幣值變薄，可能導致原先購買的壽險保額變得不足。建議民眾除定期檢視保單外，也可善用具有定期增加保額效果的增額壽險，來抵抗通貨膨脹。目前美元保單的預定利率仍較新台幣保單高，在相同的保費基礎，美元保單有機會購得較高的保額，建議有美元保單需求的民眾，可投保美元終身增額壽險。以「中國人壽美滿一生外幣終身壽險(美元)」為例，自第四保單年度起，每年以基本保額之 12% 單利增額終身，使壽險保障逐年遞增，保障效果不因通貨膨脹縮小。

以 40 歲吳先生投保「中國人壽吉利多變額年金保險」為例，假設躉繳新台幣 500 萬元，選擇配息型債券基金為投資標的；另再投保 10 年期繳費「中國人壽美滿一生外幣終身壽險(美元)」，保險金額 10 萬美元，享高保額及自動轉帳繳費費率調整後，年繳保費 18,573 美元為例：吳先生除可自「中國人壽吉利多變額年金保險」每月獲得投資標的之配息機會外，至達 65 歲準備退休時，還可選擇一次領回，或採年金給付；而在此同時，「中國人壽美滿一生外幣終身壽險(美元)」之當年度保險金額已達 41.2 萬美元(約新台幣 1,236 萬元)，且當年度末之解約金則為約 34.42 萬美元(約新台幣 1,033 萬元)(註 2)，不僅進一步提供吳先生增值的人生保障，也同時滿足退休生活的財務規劃。

由於「中國人壽吉利多變額年金保險」部份投資標的具有配息性質，中國人壽建議同時購買前述兩項商品的民眾，不妨彈性運用配息金額，用以協助繳付「中國人壽美滿一生外幣終身壽險(美元)」的保費，不僅可減輕保費負擔，也可獲得保障。

吳先生的退休準備規劃範例：

| 商品名稱 | 保險費 | 達 65 歲時 | | 保費費用及費率調整說明 |
|---|-----------------|--|----------------------------|---|
| 中國人壽 吉利多變額 年金保險 | 躉繳新台幣 500 萬元 | 遞延期滿可選擇一次給付或領取 年金(遞延期間配息型債券 基金將每月檢視配息機會) | | 當次繳交保費： 新台幣 300 萬以下：5% 新台幣 300 萬(含)以上：4% 新台幣 500 萬(含)以上：3% |
| 中國人壽 美滿一生 外幣終身 壽險(以保 金額 10 萬 美元為例) | 年繳 18,573 美元 | 保險金額 41.2 萬美元 | 當年度末解約 金約 34.42 萬 美元 | 保險金額達 10 萬美元(含)以上， 可享 99%保費費率調整；如並採自 動轉帳繳費者，可享 99%保費費率 調整 |

註 1：「中國人壽吉利多變額年金保險」投資標的配息及保單帳戶價值非為保證，要保人請依自身需求選擇適合的投資標的，以符合目標規劃。

註 2：本例假設新台幣兌美元匯率為 30 比 1。

「中國人壽吉利多變額年金保險」注意事項：

01. 本商品經中國人壽合格簽署人員檢視其內容業已符合一般精算原則及保險法令，惟為確保權益，基於保險公司與消費者衡平對等原則，消費者仍應詳加閱讀保險單條款與相關文件，審慎選擇保險商品。本商品如有虛偽不實或違法情事，應由中國人壽及負責人依法負責。
02. 投保後解約可能不利消費者，請慎選符合需求之保險商品。
03. 保險契約各項權利義務皆詳列於保單條款，消費者務必詳加閱讀了解，並把握保單契約撤銷之時效(收到保單翌日起算十日內)。
04. 本商品所連結之一切投資標的，其發行或管理機構以往之投資績效不保證未來之投資收益，除保險契約另有約定外，中國人壽不負投資盈虧之責。
05. 各保單帳戶價值係獨立於本公司資產以外之分離帳戶，消費者須承擔：投資標的所屬公司之信用風險(本投資標的為發行或保證公司所保證，中國人壽除善盡善良管理人之注意義務外，發行或保證公司之不履約等風險造成投資本金損失由保戶自行承擔)、投資標的相關市場價格變動之風險(市場價格波動的原因來自於經濟成長與物價膨脹，而這些因素影響的程度大小將依政府經濟與利率政策調整而定)、法律風險(國內外政治、法規變動之風險)及匯兌風險(投資收益若以外幣計價，保戶須自行了解並注意匯率風險)。
06. 本商品為保險商品，非存款項目，故不受存款保險之保障；本商品僅保險保障部分受人身保險安定基金保障，投資部分不屬於安定基金之保障範圍。
07. 稅法相關規定之改變可能會影響本險之投資報酬及給付金額。
08. 本新聞稿係由中國人壽核定後統一提供，僅供客戶參考，詳細內容以保單條款為準。
09. 本契約各項給付均以新台幣為之，選擇外幣計價之投資標的者，其價值因轉換為新台幣將受到匯率波動的影響，保戶須承擔此部份之風險。
10. 本保險為不分紅保單，不參加紅利分配，並無紅利給付項目。

「中國人壽美滿一生外幣終身壽險(美元)」注意事項：

01. 本商品經中國人壽合格簽署人員檢視其內容業已符合一般精算原則及保險法令，惟為確保權益，基於保險公司與消費者衡平對等原則，消費者仍應詳加閱讀保險單條款與相關文件，審慎選擇保險商品。本商品如有虛偽不實或違法情事，應由中國人壽及負責人依法負責。
02. 投保後解約或不繼續繳費可能不利消費者，請慎選符合需求之保險商品。
03. 保險契約各項權利義務皆詳列於保單條款，消費者務必詳加閱讀了解，並把握保單契約撤銷之時效(收到保單翌日起算十日內)。
04. 本商品為保險商品，受人身保險安定基金保障，並非存款項目，故不受存款保險之保障。
05. 本新聞稿係由中國人壽核定後統一提供，僅供客戶參考，詳細內容以保單條款為準。
06. 保單借款利率屬短期利率且具變動性，通常高於保單預定利率。另外，保戶辦理保單借款必須支付高於按保單預定利率計算之利息、中途解約亦可能有損失或無法獲得複利增值。

- 07.消費者於購買本商品前，應詳閱各種銷售文件內容，如要詳細了解本商品因保險法第 107 條(99 年)修訂後可能發生退費情形之範例、附加費用或其他相關資訊，請洽中國人壽業務員、服務中心(免付費電話：0800-098-889)或網站(網址：<http://www.chinalife.com.tw>)，以保障您的權益。
- 08.本商品為外幣計價保險契約與新臺幣計價保險契約間，不得辦理契約轉換。
- 09.匯率風險：本契約各項給付、費用、保險費之收取或返還及其他款項收付，皆以美元為貨幣單位為之，要保人或受益人須自行承擔與他種貨幣進行兌換，所生之匯率變動風險。
- 10.政治風險：商品貨幣(美元)之匯率可能受其所屬國家之政治因素(大選、戰爭等)而受影響。
- 11.經濟變動風險：商品貨幣(美元)之匯率可能受其所屬國家之經濟因素(經濟政策法規的調整、通貨膨脹、市場利率調整等)而受影響。
- 12.依「保險業辦理外匯業務管理辦法」第 14 條之規定，要保人申請保險單借款時，需提供其確有實際外幣支付需要之證明文件，且本公司每年承作外幣放款總額以五千萬美元為限，要保人可得申請之保險單借款額度可能因此而受到影響。
- 10.本保險為不分紅保單，不參加紅利分配，並無紅利給付項目。

新聞聯絡人：

中國人壽 公關部

惲明珍 minnie.yun@chinalife.com.tw 02-2719-6678#3837/0963-391-863

鄒沛峯 jalen@chinalife.com.tw 02-2719-6678#1042/0920-161-435